

**29. Landesagentur für Umwelt**

29.1. Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung

**29. Agenzia provinciale per l'ambiente**

29.1. Ufficio Valutazione dell'impatto ambientale

Bozen/ Bolzano, 25.11.2019

Bearbeitet von / redatto da:  
Leo Hilpold  
Tel. 0471-41-1808  
leo.hilpold@provinz.bz.it

**Eröffnung des Steinbruchs 'Klingelschmied' in der Gemeinde Kastelruth, Antragsteller: - Schmalzl Harold – Feststellung der UVP-Pflicht („Screening“)**

Das Verfahren zur **Feststellung der UVP-Pflicht** ist im Artikel 16 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17 geregelt.

Für Steinbrüche, Gruben und Torfstiche entscheidet gemäß Artikel 3 des Landesgesetzes vom 19.05.2003, Nr. 7, die **Dienststellenkonferenz im Umweltbereich** über die UVP-Pflicht im Rahmen des Screening-Verfahrens.

Die von Dr. Peter Stuflesser ausgearbeitete **Umwelt-Vorstudie** mit den Inhalten gemäß Anhang II A der Richtlinie 2011/92/EU wurde auf den Webseiten der Agentur veröffentlicht;

Die Umwelt-Vorstudie zeigt die **Merkmale** des Projektes sowie die potentiellen **Umweltauswirkungen** auf:

- Es handelt sich um die Nutzung eines historischen Bergsturzes mit großen bis sehr großen Porphy-Blocksteinen im Anschluss an eine bereits gerodete und eingeebnete neue Gewerbezone. Dafür wird der Wald (0,81ha) gerodet. Das Material (48.360m<sup>3</sup>) wird zu Grobschotter verarbeitet. Das Brechen erfolgt vor Ort. Die Jahresabbaumenge beträgt ca. 9.672m<sup>3</sup>
- Der Abbau erfolgt mit Hilfe eines Raupenbaggers

35.2 Amt für Industrie und Gruben  
Raiffeisenstraße 5  
39100 Bozen

**Apertura della cava 'Klingelschmied' nel Comune di Castelrotto, committente: Schmalzl Harold – Verifica di assoggettabilità a VIA (“screening”)**

La procedura di **verifica di assoggettabilità a VIA** è regolamentata dall'articolo 16 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17.

Per cave e torbiere la decisione sull'assoggettabilità a VIA è adottata dalla **Conferenza di servizi in materia ambientale** in seno alla procedura screening a norma dell'articolo 3 della legge provinciale 19.05.2003, n. 7.

Lo **studio preliminare ambientale** con i contenuti richiesti dall'allegato II A della direttiva 2011/92/CE elaborato dal Geom. Eros Callegari è stato pubblicato sul sito web dell'Agenzia;

Lo studio preliminare ambientale indica le **caratteristiche** ed i **potenziali impatti sull'ambiente**:

- Si tratta della coltivazione di una caduta massi storica con massi ciclopici da dimensioni grandi fino a molto grandi. L'areale è collocato adiacente a una zona disboscata già sistemata come nuova zona produttiva. Vengono tagliati altri 0,81 ettari di bosco. Il materiale coltivato (48.360m<sup>3</sup>) viene lavorato in ghiaia grossolana. Il trattamento avviene sul sito. L'ammontare importa ca. 9.672m<sup>3</sup> annuali.
- La coltivazione del materiale avviene tramite un escavatore cingolato.



- Zur Reduzierung des Lärms wird um den Brecher ein Lärmschutzhügel mit Material aufgeschüttet. Der Lärmgrenzwert wird laut technischem Bericht eingehalten.
- Mutterboden, feinkörniges Material und Boden mit viel Schluffanteil werden vor Ort belassen und am Ende der Arbeiten erfolgt die Wiederherstellung der Fläche durch die Aufforstung mit Fichten und Lärchen.
- Mit den Ausgleichsgeldern (24.180.- € = 51% der finanziellen Mittel) werden die talseitigen Trockenmauern beim Wanderweg vom Förstlhof ab Bühlweg Nr.11 bis zum Fegerhof in Bühlweg Nr. 24 in Kastelruth saniert.
- Vorausgeschickt, dass die Bewirtschaftung des Steinbruches auf wenig intensive Weise erfolgt, das Areal wieder naturnahe rekultiviert wird und die vorgeschlagenen Milderungs- und Ausgleichmaßnahmen durchgeführt werden;

Aus genannten Aspekten folgt, dass die Umweltauswirkungen nicht so erheblich sind, um die Durchführung des UVP-Verfahrens zu rechtfertigen. Die **Dienststellenkonferenz** hat daher in der Sitzung vom 13.11.2019 entschieden, dass oben genanntes Projekt **nicht** dem **UVP-Verfahren** zu unterziehen ist.

Die Dienststellenkonferenz erlässt in ihrem Gutachten die weiteren notwendigen Vorschriften.

Der stellvertretende Vorsitzende der Dienststellenkonferenz

Paul Gänsbacher

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

- Per ridurre le emissioni acustiche, il frantoio viene circondato da un vallo in materiale da scavo. Secondo la relazione tecnica, il progetto rispetta i valori limiti acustici.
- Il terriccio, il materiale fine e la sabbia fine in gran parte, vengono sistemati in sito alla fine dei lavori di coltivazione. La superficie viene rimboscata con abete rosso e larice.
- Sono previsto come compensazione (24.180.-€ pari a 51% del totale) il risanamento di muri a secco dal maso 'Förstl' a partire dal sentiero 'Bühlweg' n°11 fino al maso 'Feger' in 'Bühlweg' n° 24 a Castelrotto.
- Considerato che il metodo di coltivazione avviene in modo poco intensivo, che l'areale viene sistemato e ripristinato in modo naturale e che vengono realizzati le opere di mitigazione e di compensazione;

Per i succitati aspetti gli impatti ambientali non risultano significativi in modo tale da giustificare l'espletamento della procedura VIA. La **Conferenza di servizi** nella seduta del 13.11.2019 ha pertanto deciso che il progetto in oggetto **non** è da sottoporre alla **procedura di VIA**.

La Conferenza di servizi nel proprio parere rilascerà ulteriori prescrizioni necessarie.

Il sostituto presidente della Conferenza di servizi

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: PAUL GAENSBACHER

Steuernummer / codice fiscale: IT:GNSPLA62C10A332U

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 2ef3f1

unterzeichnet am / sottoscritto il: 25.11.2019

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 25.11.2019 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 25.11.2019